

XP-342 / XP-345  
XP-442 / XP-445

**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION

**EL** Ξεκινήστε εδώ **CS** Začínáme  
**PL** Rozpocznij tutaj **HU** Itt kezdje



\*413229700\*

© 2016 Seiko Epson Corporation.  
All rights reserved.  
Printed in XXXXXX

1



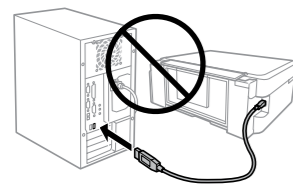
Τα περιεχόμενα μπορεί να διαφέρουν ανά περιοχή.  
Zawartość może się różnić w zależności od lokalizacji.  
Obsah se může v jednotlivých oblastech lišit.  
A tartalom a helytől függően változhat.

Μην ανοίξετε τη συσκευασία με την κασέτα μελανιού παρά μόνο όταν είστε έτοιμοι να την εγκαταστήσετε στον εκτυπωτή. Η κασέτα είναι αεροστεγώς σφραγισμένη, ώστε να παραμένει αξιόπιστη.

Nie należy otwierać pojemnika z tuszem, dopóki wszystko nie zostanie przygotowane do zainstalowania go w drukarce. Pojemnik z tuszem jest pakowany próżniowo, aby zachować swoją niezawodność.

Neotvírejte inkoustovou kazetu, pokud nejste připraveni ji vložit do tiskárny. Kazeta je vakuově zabalena pro zachování spolehlivosti.

A tintapatron csomagolását csak akkor nyissa fel, ha már készen áll arra, hogy behelyezze azt a nyomtatóba. A patron vákuumcsomagolású, a megbízhatóságának fenntartása érdekében.



Μην συνδέσετε το καλώδιο USB, παρά μόνο όταν σας ζητηθεί.

Kabel USB należy podłączyć dopiero po wyświetleniu takiego polecenia.

Nepřipojujte kabel USB, dokud k tomu nebudete vyzváni.

Ne csatlakoztassa az USB-kábelt, amíg erre utasítást nem kap.



Προσοχή: Για να αποφύγετε τραυματισμούς, πρέπει να τηρείτε πιστά τις επισημάνσεις προσοχής.

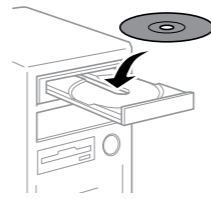
Przeostroga; należy stosować się do ostrzeżeń, aby uniknąć uszkodzeń ciała.

Upozornění: je nutno pečlivě dodržovat, aby nedošlo ke zranění.

Figyelmeztetés: a testi sérülések elkerülése érdekében gondosan be kell tartani.

2

## Windows



Εάν εμφανιστεί ειδοποίηση από το τείχος προστασίας, επιτρέψτε την πρόσβαση στις εφαρμογές της Epson.

Jeśli zostanie wyświetlony alert zapory, zezwól aplikacjom firmy Epson na dostęp do Internetu.

Pokud se objeví upozornění brány Firewall, povolte aplikacím Epson přístup.

Engedélyezze a hozzáférést az összes Epson alkalmazás számára a megjelenő tűzfalriasztásban.

## Windows (No CD / DVD drive) Mac OS X



Επισκεφθείτε την τοποθεσία web για να ξεκινήσετε τη διαδικασία ρύθμισης, να εγκαταστήσετε λογισμικό και να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις δικτύου.

Aby rozpocząć proces instalacji, odwiedź witrynę, zainstaluj oprogramowanie i skonfiguruj ustawienia sieci.

Chcete-li spustit instalační proces, navštivte uvedený web, nainstalujte software a nakonfigurujte síťové nastavení.

A telepítési folyamat elindításához keresse fel a webhelyet, telepítse a szoftvert és konfigurálja a hálózati beállításokat.

## iOS / Android



Επισκεφθείτε την τοποθεσία web για να εγκαταστήσετε την εφαρμογή Epson iPrint, να ξεκινήσετε τη διαδικασία ρύθμισης και να διαμορφώσετε τις ρυθμίσεις δικτύου.

Odwiedź witrynę internetową, aby zainstalować aplikację Epson iPrint, rozpocząć konfigurację i skonfigurować ustawienia sieciowe.

Na této stránce můžete nainstalovat aplikaci Epson iPrint, zahájit instalaci a konfigurovat síťová nastavení.

Az Epson iPrint alkalmazás telepítéséhez, a telepítési folyamat indításához és a hálózati beállítások konfigurálásához keresse fel a webhelyet.

## Epson Connect



Χρησιμοποιώντας τη φορητή συσκευή σας, μπορείτε να εκτυπώσετε από οποιαδήποτε τοποθεσία ανά τον κόσμο στον συμβατό με το Epson Connect εκτυπωτή σας. Επισκεφθείτε την τοποθεσία web για περισσότερες πληροφορίες.

Używając urządzenia przenośnego, można drukować z dowolnego miejsca na świecie na drukarce zgodnej z rozwiązaniem Epson Connect. Więcej informacji można uzyskać w witrynie.

Na tiskárně kompatibilní se službou Epson Connect můžete tisknout prostřednictvím svého mobilního zařízení z jakéhokoliv místa na světě. Další informace naleznete na webu.

Mobileszközének használatával a világon bárholon nyomtathat az Epson Connect-kompatibilis nyomtatókra. További információért keresse fel a webhelyet.

## Questions?



Μπορείτε να ανοίξετε τον Οδηγό χρήστη (PDF) από το εικονίδιο συντόμευσης ή να κατεβάσετε τις πιο πρόσφατες εκδόσεις από την παρακάτω τοποθεσία web.

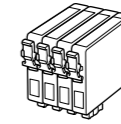
Można otworzyć Przewodnik użytkownika (PDF), korzystając z ikony skrótów, lub pobrać najnowsze wersje z następującej witryny.

Kliknutím na ikonu zástupce otevřete Uživatelskou příručku (PDF) nebo můžete stáhnout nejnovější verze z následujícího webu.

A Használati útmutató (PDF) a parancsikonnal megnyitható, illetve a legújabb változatok a letölthetők a következő webhelyről.



Κωδικός κασέτας μελανιού στην Ευρώπη/  
Pojemniki z tuszem w Europie /  
Kódy inkoustových kazet v Evropě /  
Tintapatronkódotok Európában /



Φράουλα / Truskawka / Jahoda / Eper

BK	C	M	Y
Μαύρο Czarny Černá Fekete	Γαλάζιο Błękitny Azurová Cián	Ματζέντα Amarantowy Purpurowá Bíbor	Κίτρινο Żółty Žlutá Sárga
29	29	29	29
29XL	29XL	29XL	29XL

Δεν είναι διαθέσιμες όλες οι κασέτες σε όλες τις περιοχές.

Nie wszystkie pojemniki są dostępne we wszystkich regionach.

Všechny inkoustové kazety nemusejí být k dispozici ve všech oblastech.

Nem mindegyik tintapatron elérhető minden régióban.

Για πληροφορίες σχετικά με την απόδοση των δοχείων μελανιού της Epson, επισκεφθείτε τον ιστότοπό μας.

Informacje na temat wydajności pojemników z tuszem firmy Epson zawiera strona sieci web.

Informace o výtěžnostech inkoustových kazet Epson najdete na webu.

Ha az Epson tintapatronokkal nyomtatható oldalak száma érdeklí, kérjük, keresse fel a webhelyet.



## Βασικές λειτουργίες/ Podstawowe czynności / Základní operace / Alapműveletek

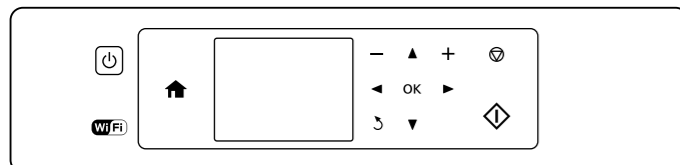
### Οδηγός του πίνακα ελέγχου

#### Przewodnik po panelu sterowania

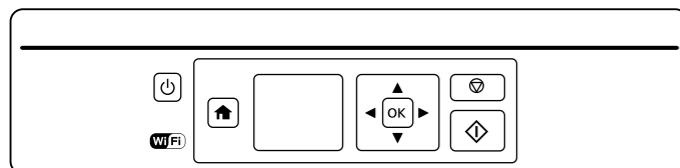
#### Pokyny k použítí ovládacího panelu

#### Útmutató a kezelőpanelhez

#### XP-440 Series



#### XP-340 Series



Ενεργοποιεί ή απενεργοποιεί τον εκτυπωτή.  
Umożliwia włączenie lub wyłączenie drukarki.  
Zapne nebo vypne tiskárnu.  
A nyomtatót ki- és bekapcsolása.

Εμφανίζει την αρχική οθόνη.  
Umożliwia wyświetlenie ekranu głównego.  
Zobrazení hlavní obrazovky.  
A kezdőképernyőt jeleníti meg.

Για να επιλέξετε μενού, πατήστε ◀, ▶, ▲, ▼. Πατήστε το κουμπί **OK** για είσοδο στο επιλεγμένο μενού.  
Naciśnij przyciski ◀, ▶, ▲, ▼, aby wybrać pozycje menu. Naciśnij przycisk **OK**, aby przejść do wybranego menu.  
Stisknutím tlačítek ◀, ▶, ▲, ▼ vyberete nabídku. Stisknutím tlačítka **OK** vstoupíte do vybrané nabídky.  
Menük kiválasztásához nyomja meg a ◀, ▶, ▲, ▼ gombot. A kiválasztott menübe való belépéshez nyomja meg az **OK** gombot.

Ακύρωση/επιστροφή στο προηγούμενο μενού.  
Umożliwia anulowanie/powrót do poprzedniego menu.  
Storno/návrat do předchozí nabídky.  
Visszavonás/visszatérés az előző menühöz.

Ορισμός του αριθμού αντιγράφων και εκτυπώσεων.  
Umożliwia wybór liczby kopii i wydruków.  
Slouží k nastavení počtu kopií a výtisků.  
A másolatok és nyomatok számának beállítása.

Ξεκινά τη λειτουργία που επιλέξατε.  
Umożliwia rozpoczęcie wybranej operacji.  
Spustí vybranou operaci.  
Elindítja a kiválasztott műveletet.

Διακόπτει τη λειτουργία που βρίσκεται σε εξέλιξη ή επαναφέρει τις αρχικές τιμές για τις τρέχουσες ρυθμίσεις. Για τη σειρά XP-340, σας επιτρέπει επίσης να επιστρέψετε στην προηγούμενη οθόνη.  
Umożliwia zatrzymanie wykonywanej operacji lub zainicjowanie bieżących ustawień. W przypadku serii XP-340 pozwala też powrócić do poprzedniego ekranu.

Zastaví probíhající operaci nebo inicializuje stávající nastavení. U řady XP-340 také umožňuje návrat na předchozí obrazovku.

Leállítja a folyamatban levő műveletet, vagy alaphelyzetre állítja a jelenlegi beállításokat. Az XP-340-es sorozat esetén ez az előző képernyőre való visszatérést is lehetővé teszi.

Τα εικονίδια που εμφανίζουν την κατάσταση δικτύου εμφανίζονται στην επάνω δεξιά πλευρά της οθόνης LCD.

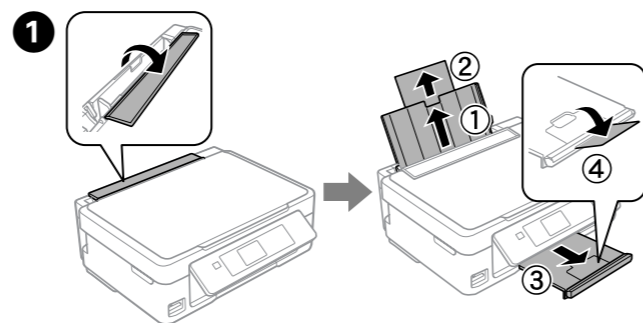
Ikony przedstawiające stan sieci są wyświetlane w prawym górnym rogu ekranu LCD.

Ikony ukazující stav sítě se zobrazují v pravém horním rohu displeje LCD.

A hálózat állapotát jelző ikonok az LCD-kijelző jobb felső sarkában jelennek meg.

### Φόρτωση χαρτιού Ładowanie papieru Vložení papíru Papír betöltése

Μην τοποθετείτε το χαρτί πάνω από την ένδειξη ▼ που βρίσκεται μέσα από τον πλαϊνό οδηγό.  
Nie należy ładować papieru powyżej znaku ▼ wewnątrz prowadnicy krawędziowej.  
Nevkládejte papír nad značku ▼ uvnitř vodítka okraje.  
Az élvezetőn belüli ▼ jelölés fölé ne töltsön papírt.

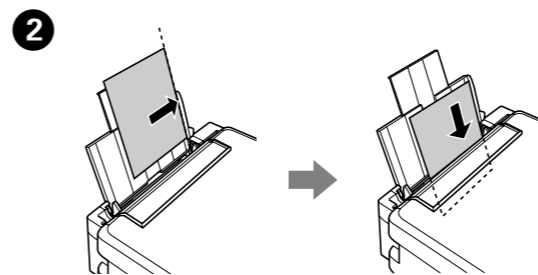


Γυρίστε τον οδηγό τροφοδότη και κατόπιν σύρετε προς τα έξω την υποστήριξη του χαρτιού και την κασέτα εξόδου.

Podnieś osłonę podajnika, a następnie wysuń podporę papieru i tacę wyjściową.

Odklopte kryt podavače a pak vytáhněte podpěru papíru a výstupní zásobník.

Pattintsa fel az adagoló rögzítőjét, majd csúsztassa ki a papírtámaszt és a kimeneti tálcát.

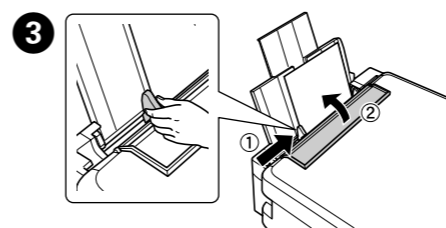


2 Τοποθετήστε το χαρτί με την πλευρά εκτύπωσης στραμμένη προς τα επάνω. Το χαρτί πρέπει να εφάπτεται στη δεξιά πλευρά του τροφοδότη χαρτιού.

Załaduj papier stroną do drukowania skierowaną do góry i wyrównaj go do prawej strony podajnika arkuszy.

Vložte papír tiskovou stranou nahoru a zarovnejte ho k pravé straně podavače papíru.

Töltsön be papírt a nyomtatandó oldalával felfelé, a lapadagoló jobb oldalához igazítva.



3 Σύρετε τον οδηγό πλευράς πάνω στο χαρτί και γυρίστε τον οδηγό προς τα πίσω.

Dosuń prowadnicę krawędziową do papieru i opuść z powrotem osłonę.

Posuňte vodítko okraje ke hraně papíru a sklopte kryt zpět na místo.

Csúsztassa a lapvezetőt a papírhoz, majd pattintsa vissza a rögzítőt.

4 Στην οθόνη LCD εμφανίζεται η οθόνη εγκατάστασης χαρτιού. Επιλέξτε το μέγεθος του χαρτιού και τον τύπο χαρτιού που φορτώσατε στον εκτυπωτή.

Na ekranie LCD zostanie wyświetlony ekran konfiguracji papieru. Wybierz rozmiar i typ papieru załadowany do drukarki.

Na displeji LCD se zobrazí obrazovka nastavení papíru. Vyberte formát a typ papíru, který je vložený v tiskárně.

Az LCD-kijelzőn megjelenik a papírbeállítási képernyő. Válassza ki a nyomtatóba betöltött papír méretét és típusát.

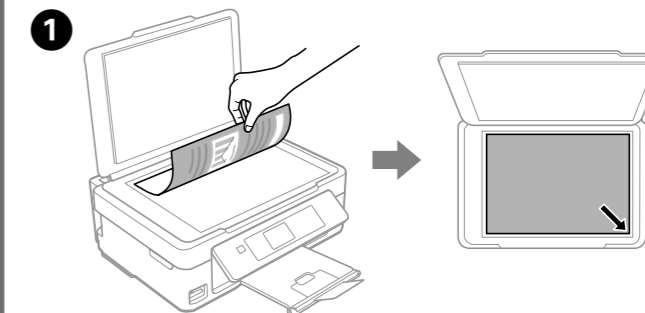
Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει το χαρτί πάνω στη δεξιά πλευρά του τροφοδότη χαρτιού. Διαφορετικά, ο εκτυπωτής δεν μπορεί να ανιχνεύσει το χαρτί και δεν εμφανίζεται η οθόνη εγκατάστασης χαρτιού.

Na ekranie LCD zostanie wyświetlony ekran konfiguracji papieru. Wybierz rozmiar i typ papieru załadowany do drukarki.

Zkontrolujcie, że je vložený papír zarovnaný k pravému okraji podavače papíru. Jinak tiskárna nedokáže papír rozpoznať a nezobrazí se obrazovka nastavení papíru.

Ügyeljen rá, hogy a papírt a lapadagoló jobb oldalához igazítva helyezze be. Máskülönben a nyomtató nem képes észlelni a papírt, és a papírbeállítási képernyő nem jelenik meg.

### Αντιγραφή Kopiowanie Κοπίονάνι Másolás

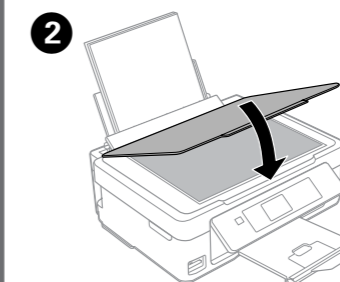


1 Ανοίξτε το κάλυμμα εγγράφων και τοποθετήστε το πρωτότυπο με την όψη προς τα κάτω στη γυάλινη επιφάνεια του σαρωτή. Ευθυγραμμίστε το πρωτότυπο με την μπροστινή δεξιά γωνία της γυάλινης επιφάνειας.

Otwórz pokrywę dokumentów i umieść na szybie skanera oryginał stroną zadrukowaną do dołu. Wyrównaj oryginał do przedniego prawego rogu szyby.

Otevřete kryt dokumentů a položte originální dokument na sklo skeneru potíštěnou stranou dolů. Zarovnejte dokument k pravému přednímu rohu skla.

Nyissa ki a dokumentumfedőt, majd a nyomtatott oldalával lefelé helyezze az eredeti a lapolvasó üveglapjára. Az eredeti igazítsa az üveglap jobb elülső sarkához.



2 Κλείστε το κάλυμμα εγγράφων.

Zamknij pokrywę.

Zavřete kryt dokumentů.

Csukja le a dokumentumfedőt.



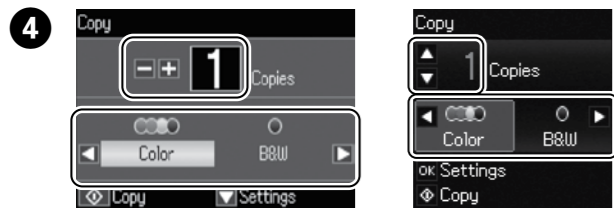
3 Μεταβείτε στη λειτουργία **Αντιγραφή** από την αρχική οθόνη.

Przejdź do trybu **Kopiuuj** z poziomu ekranu głównego.

Z hlavní obrazovky vstupte do režimu **Kopírovat**.

A kezdőképernyőről lépjen be a **Másolás** üzemmódba.





Ορίστε τον αριθμό των αντιγράφων και κατόπιν επιλέξτε **Έγχρωμη** ή **Ασπρόμαυρο**.

Ustaw liczbę kopii, a następnie wybierz pozycję **Kolorowe** lub **CZ-B**.

Nastavte počet kopii a pak vyberte možnost **Barva** nebo **ČB**.

Állítsa be a példányszámot, majd válassza a **Szines** vagy a **Fek.-feh.** lehetőséget.

5 Πατήστε **OK** για να εμφανιστούν τα μενού ρύθμισης αντιγραφής. Για τη σειρά XP-340, πατήστε **▼** για να αλλάξετε τις ρυθμίσεις.

Naciśnij przycisk **OK**, aby wyświetlić menu ustawień kopiowania.

W przypadku serii XP-340 naciśnij przycisk **▼**, aby zmienić ustawienia.

Stisknutím tlačítka **OK** zobrazte nabídky nastavení kopírování. U řady XP-340 stisknutím **▼** změňte nastavení.

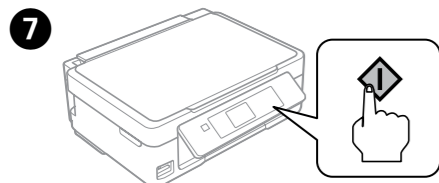
A másolási beállítások menüjéhez nyomja meg az **OK** gombot. Az XP-340-es sorozat esetén a beállítások módosításához nyomja meg a **▼** gombot.

6 Χρησιμοποιήστε το **▲** ή το **▼** για να επιλέξετε ένα στοιχείο ρύθμισης όπως μέγεθος χαρτιού και κατόπιν χρησιμοποιήστε το **◀** ή το **▶** για να αλλάξετε τη ρύθμιση. Για τη σειρά XP-340, πατήστε **OK** για να αποθηκεύσετε τις αλλαγές.

Użyj przycisku **▲** lub **▼**, aby wybrać pozycję ustawienia, taką jak rozmiar papieru, a następnie użyj przycisku **◀** lub **▶**, aby zmienić wartość ustawienia. W przypadku serii XP-340 naciśnij przycisk **OK**, aby zapisać wprowadzone zmiany.

Pomocí šipky **▲** nebo **▼** vyberte položku nastavení, jako je formát papíru, a pak pomocí šipky **◀** nebo **▶** změňte nastavení. U řady XP-340 stisknutím **OK** uložíte změny.

A **▲** vagy a **▼** gomb használatával válasszon ki egy elemet, például a papírméretet, majd a **◀** vagy a **▶** gomb használatával módosítsa a beállítást. Az XP-340-es sorozat esetén a módosítások mentéséhez nyomja meg az **OK** gombot.



Πατήστε **◆** για να ξεκινήσει η αντιγραφή.

Naciśnij przycisk **◆**, aby rozpocząć kopiowanie.

Stisknutím tlačítka **◆** spustíte kopírování.

A másolás megkezdéséhez nyomja meg a **◆** gombot.

## Περισσότερες λειτουργίες

### Więcej funkcji

### Další funkce

### Több funkció

Ο εκτυπωτής διαθέτει ειδικά μενού που σας επιτρέπουν να εκτυπώσετε σε πρωτότυπα επιστολόχαρτα.

Σειρά XP-440: Επιλέξτε **Περισσ. λειτ.** από την αρχική οθόνη και στη συνέχεια επιλέξτε **Προσωπ. αλληλογρ.**

Σειρά XP-340: Επιλέξτε **Προσωπ. αλληλογρ.** από την αρχική οθόνη.

Drukarka ma specjalne menu, które umożliwiają wydruk na oryginalnej papeterii. Seria XP-440: Na ekranie głównym wybierz pozycję **Więcej funkcji**, a następnie wybierz **Papeteria osobista**.

Seria XP-340: Na ekranie głównym wybierz pozycję **Papeteria osobista**.

Tiskárna má speciální nabídky, které umožňují tisknout na originální papíry. Řada XP-440: Na hlavní obrazovce vyberte možnost **Další funkce** a potom vyberte možnost **Osobní dopisní papír**.

Řada XP-340: Na hlavní stránce vyberte volbu **Osobní dopisní papír**.

A nyomtató speciális menükkel rendelkezik, ami lehetővé teszi eredeti papíráruk nyomtatását.

XP-440-es sorozat: Válassza a **Több funkció** lehetőséget a kezdőképernyőről, majd válassza a **Személyes levélpapír** lehetőséget.

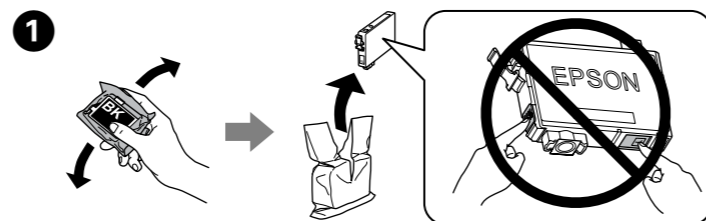
XP-340-es sorozat: Válassza ki a **Személyes levélpapír** lehetőséget a kezdőképernyőről.

## Αντικατάσταση δοχείων μελανιού

### Wymiana pojemników z tuszem

### Výměna inkoustových kazet

### Tintapatronok cseréje



1 Όταν σας ζητηθεί να αντικαταστήσετε μια κασέτα μελανιού, προετοιμάστε μια νέα κασέτα.

Gια βέλτιστα αποτελέσματα, ανακινήστε ελαφρώς μόνο το νέο δοχείο Μαύρου μελανιού τέσσερις ή πέντε φορές προτού ανοίξετε τη συσκευασία.

Po wyświetleniu polecenia wymiany pojemnika z tuszem przygotuj nowy pojemnik z tuszem.

Aby uzyskać najlepsze wyniki, delikatnie potrząśnij pięć razy nowym pojemnikiem z czarnym tuszem, a następnie rozpakuj go.

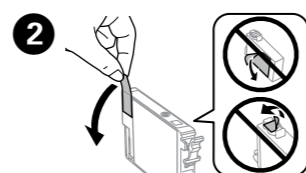
Když se zobrazí výzva k výměně inkoustové kazety, připravte si novou kazetu.

Pro dosažení optimálních výsledků novou černou inkoustovou kazetu čtyřikrát nebo pětkrát protřepejte a potom vybalte.

Ha a rendszer a tintapatron cseréjét ajánlja, készítsen elő egy új tintapatront.

A legjobb nyomtatási eredmény elérése érdekében csak az új Fekete tintapatront rászaladjon óvatosan, négy-öttször, majd csomagolja ki.

2 Δεν χρειάζεται να ανακινείτε τις κασέτες έγχρωμου μελανιού. Pojemniki z tuszem kolorowym nie wymagają wstrząsania. Není třeba protřepávat kazety s barevnými inkousty. A színes tintapatronokat nem szükséges felrázni.

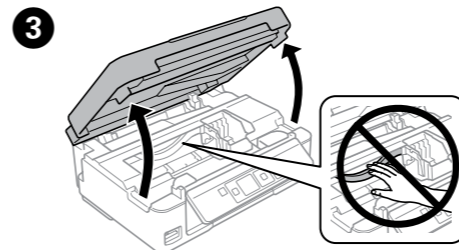


Αφαιρέστε μόνο την κίτρινη ταινία.

Usuń tylko żółtą taśmę.

Odstraňte pouze žlutou pásku.

Csak a sárga szalagot távolítsa el.



3 Ανοίξτε τη μονάδα σαρωτή και πατήστε **OK**.

Otwórz modul skanera i naciśnij przycisk **OK**.

Otevřete jednotku skeneru a stiskněte tlačítko **OK**.

Nyissa ki a lapolvasó egységet, és nyomja meg az **OK** gombot.

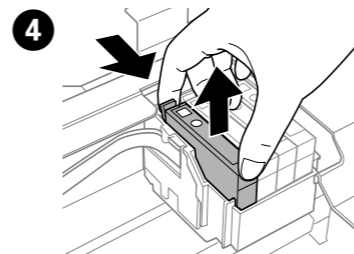
4 Μην αγγίζετε ποτέ τις κασέτες μελανιού όταν κινείται η κεφαλή εκτύπωσης. Nie wolno dotykać pojemników z tuszem, jeśli głowica drukująca się porusza. Nikdy se nedotýkejte inkoustových kazet, když se tisková hlava pohybuje. Soha ne érjen a tintapatronokhoz, amíg a nyomtatófej mozgásban van.

5 Αν η υποδοχή της κασέτας μελανιού δεν μετακινηθεί στη θέση αντικατάστασης κασέτας μελανιού, κλείστε τη μονάδα σαρωτή και επιλέξτε **Ρύθμ.** > **Συντήρηση** > **Αντικατ. δοχείου μελανιού**.

Jeśli uchwyt pojemnika z tuszem nie przesunie się w pozycję wymiany pojemnika, zamknij modul skanera i wybierz kolejno pozycje **Konfig.** > **Konserw.** > **Wymiana naboju atrament**.

Pokud se držák inkoustových kazet nepřesune do polohy pro výměnu inkoustových kazet, zavřete jednotku skeneru a vyberte volbu **Nastavení** > **Údržba** > **Výměna inkoustové náplně**.

Ha a tintapatron tartó nem veszi fel a tintapatron cseréjéhez szükséges pozíciót, zárja le a lapolvasó egységet és válassza a **Beállítás** > **Karbantartás** > **Nyomtatópatron cseréje** lehetőséget.

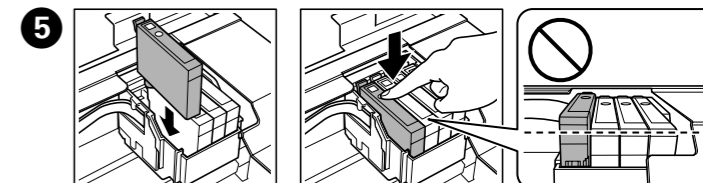


4 Πιέστε την γλωττίδα στην κασέτα μελανιού, ανασηκώστε και τραβήξτε προς τα έξω.

Ściśnij klapkę na pojemniku z tuszem i podnieś ją do góry.

Uchopte výstupek na inkoustové kazetě a vysuňte ji ven.

Nyomja össze a tintapatron fűleit, és emelje ki a tintapatront.

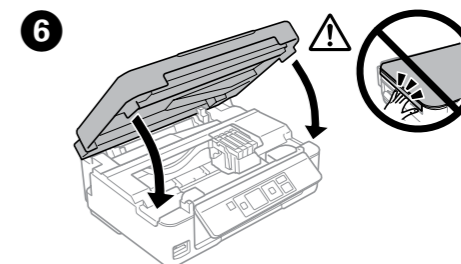


5 Εισαγάγετε την καινούργια κασέτα μελανιού και πιέστε γερά προς τα κάτω.

Włóż nowy pojemnik z tuszem i mocno go naciśnij.

Vložte novou inkoustovou kazetu a pevně ji zatlačte.

Helyezze be az új tintapatront, és határozottan nyomja lefelé.

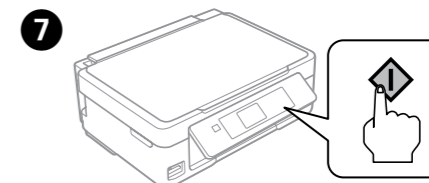


6 Κλείστε τη μονάδα σάρωσης.

Zamknij jednostkę skanera.

Zavřete jednotku skeneru.

Csukja be a lapolvasó egységet.

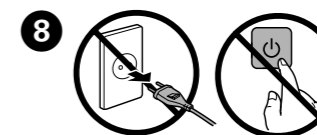


7 Πατήστε **◆**. Ξεκινά η φόρτωση του μελανιού.

Naciśnij przycisk **◆**. Rozpocznie się ładowanie tuszu.

Stiskněte **◆**. Bude zahájeno doplňování inkoustu.

Nyomja meg a **◆** gombot. A tinta töltése elkezdődik.



8 Περιμένετε μέχρι να εμφανιστεί ένα μήνυμα ολοκλήρωσης.

Zaczekaj na wyświetlenie komunikatu o zakończeniu.

Počkejte, dokud se nezobrazí zpráva o dokončení.

Várjon, amíg a befejezést jelző üzenet megjelenik.

